



ORIGINALE

TRIBUNALE DI RAGUSA  
IN NOME DEL POPOLO ITALIANO

Il Tribunale Penale di Ragusa, in composizione monocratica, nella persona del Giudice Dott. VINCENZO SAITO alla udienza Pubblica del 10/05/2017 ha pronunciato e pubblicato mediante lettura del dispositivo la seguente

SENTENZA

NON CONTESTUALE  
nel procedimento penale

CONTRO

1 nato a in data elettivamente domiciliato a

- LIBERO ASSENTE -

Difeso di fiducia da Avv. foro di Ragusa

2 nato a in data elettivamente domiciliato presso

- LIBERO ASSENTE -

Difeso di fiducia da Avv. foro di Ragusa

3 nato ad in data elettivamente domiciliato presso studio Avv. foro di Roma

- LIBERO ASSENTE -

Difeso di fiducia da Avv. foro di Roma

4 nato a in data elettivamente domiciliato presso

- LIBERO ASSENTE -

Difeso di fiducia da Avv. foro di Milano e Avv. Marco Casini del foro di Crema - oggi presente solo il secondo

N° 36 / 17 Reg. Sent

N° 2179/16 Reg. Gen

N° 1204/13 R.G.N.R.

N° \_\_\_\_\_ Reg. Esec.

N° \_\_\_\_\_ C.P.

FATTA SCHEDA

il

Il Funzionario

SENTENZA

del 10/05/2017

depositata il

7 LUG 2017

IL GIUDICE UFFICIALE  
- Maria Grazia Auteri -

inviato estratto di sentenza al P.M. per annotazioni R.N.R.

il

Il Funzionario

Sentenza irrevocabile

il

e comunicata al P.M.

il

Il Funzionario

A

## IMPUTATI

Del delitto p. e p. dall'art. 110, 515 c.p. poiché, in concorso fra loro, \_\_\_\_\_ in qualità di responsabile commerciale della \_\_\_\_\_ in qualità di legale rappresentante della \_\_\_\_\_ in qualità di amministratore della \_\_\_\_\_ in qualità di legale rappresentante dell'azienda \_\_\_\_\_, nell'esercizio delle proprie attività commerciali ponevano in vendita prodotti ortofrutticoli diversi, per qualità e provenienza, da quella dichiarata; in particolare offrivano in vendita melanzane confezionate all'interno di cassette con targhetta identificativa \_\_\_\_\_ e numero di certificato Global riconducibile al produttore \_\_\_\_\_, in realtà mai prodotte né cedute dalla \_\_\_\_\_.

Con la recidiva reiterata per \_\_\_\_\_, specifica ed infraquinquennale per \_\_\_\_\_.

Con l'intervento del P.M. Dr.ssa Nadia Campo V.P.O.

**Le parti hanno concluso come segue:**

Il P.M. chiede per tutti la condanna a mesi 9 di reclusione.  
La difesa di \_\_\_\_\_ chiede assoluzione fatto non sussiste, la difesa di \_\_\_\_\_ chiede assoluzione perché fatto non sussiste in subordine per non averlo commesso, la difesa di \_\_\_\_\_ chiede assoluzione perché fatto non sussiste in subordine per non averlo commesso, la difesa di \_\_\_\_\_ chiede assoluzione perché fatto non sussiste o perché non costituisce reato.

## IN FATTO E IN DIRITTO

### §.1

Con decreto datato 7.7.2016 il P.M. disponeva il rinvio a giudizio di \* nella qualità di legale rappresentante della \* nella qualità di legale rappresentante della \* nella qualità di legale rappresentante della \* nella qualità di legale rappresentante della \* nella qualità di responsabile commerciale della \* per il reato in epigrafe.  
All'udienza dell'1.2.2017, assenti gli imputati, erano rigettate le seguenti istanze di costituzione di P.C. : \* socio della ; \* ; \*

All'udienza dell'8.3.2017 erano escussi e

All'udienza del 15.3.2017 si procedeva all'esame dell'imputato e all'escusione dei testi delle Difese :

All'udienza odierna le Parti adottavano le conclusioni riprodotte, previa inammissibilità della memoria - depositata l'8.5.2017 in Cancelleria - di , quale socio della : allo stesso era ri-negata la qualità di parte offesa, per effetto del fallimento della Società dichiarato alla prima udienza e quindi dell'esclusiva legittimazione della Curatela.

Osserva l'Ufficio che il fatto non sussiste.

La pletorica istruttoria dibattimentale (oltre 120 pagine di trascrizioni), che ha severamente impegnato l'Ufficio per la sistematica intrusione di domande irrilevanti se non gratuite, deve essere sfrondata e contenuta nei seguenti e unici profili di interesse penale :

a) il fatto storico all'origine del giudizio è il rinvenimento - presso il - di quattro o cinque (v. teste ) cassette di legno contenenti melanzane fresche, le cui etichette esibivano i seguenti elementi :

\*

\*

\*

b) secondo le deposizioni raccolte, l'indicazione " grower " (termine inglese : coltivatore) attiene alla tracciabilità del prodotto, e quella suindicata si riferirebbe alla Soc. di cui è legale rappresentante il ed è socio il

La seconda indicazione " packhouse " (termine inglese : magazzino) concerne il luogo di confezionamento del prodotto;

La terza indicazione " supplier " (termine inglese : fornitore) concerne la ditta fornitrice;

c) è stata ricostruita la cd. filiera delle melanzane in questione :

c.1) dalla , alla , che fa capo sempre ai giusta fatture emesse nel maggio 2012 e esibite alla (v. deposizione );

c.2) dalla alla .

c.3) dalla

c.4) dalla alla : con la mediazione della

d) gli Enti sub c) non hanno avuto rapporti/contatti oltre quelli diretti, e cioè nelle coppie civilizzate;

e) l'etichettatura della melanzane è stata operata esclusivamente dalla su richiesta della : coerenti e inequivoche in tal senso le deposizioni di

Per quanto sub d-e) l'azione penale non avrebbe dovuto mai essere promossa nei confronti di del tutto estranei alla vicenda, con conseguente indubitabile assoluzione " *per non avere commesso il fatto* ", se questo sussistesse.

## §.2

Accertato che l'etichettatura, che tanto clamore giudiziario ha suscitato e tanto interesse ha provocato giusta le istanze civili de plano respinte, risale alla di cui è legale rappresentante, si premette che secondo l'orientamento di legittimità *origine e provenienza* di cui all'art. 515 cp. possono essere intesi :

- in senso geografico o materiale ossia come luogo di produzione materiale del prodotto.
- in senso giuridico, ossia come provenienza del prodotto da una determinata azienda.

Qui rileva la seconda ipotesi giusta la contestazione sulla provenienza del prodotto indebitamente attribuita alla e si tratta di stabilirne la rilevanza penale.

La risposta è negativa.

Il nucleo della fattispecie è l'offerta/consegna di cosa diversa da quella dichiarata o pattuita, e allora - esclusa qui la pattuizione (per le modalità di vendita : offerta nello stand del supermercato - il nodo è l'induzione in errore del consumatore, che ha ricevuto o può ricevere una cosa diversa; rileva altresì l'interesse del soggetto alla cui sfera giuridica la stessa apparentemente risale).

Ora, deve ragionevolmente dubitarsi del collegamento fra l'etichetta apposta dalla nei termini di " *Grower* " e la , che è la ragione sociale della compagine di cui il sono rispettivamente legale rappresentante e socio (v. timbro in calce alla denuncia-querela del ),

Per la mancanza della prima parte " *Soc. Agr.* " e della terza parte " *s.r.l.* " dell'identità societaria l'acrostico , all'evidenza criptico e seguito da un numero per definizione equivoco, non ha idoneità ingannatoria.

Se è pacificamente \* *sufficiente...che il pericolo della confusione nel soggetto acquirente si verifichi anche solo attraverso un esame frettoloso e superficiale del prodotto messo in vendita, quale è quello compiuto dal consumatore di media diligenza e di non particolare diligenza* \* (Cass. 24.3.2015 n. 20600, *dejure giuffrè*), occorre pur sempre un fatto che radichi il pericolo di confusione e quindi la possibilità di constatare la difformità (Cass. 4.11.2014 n. 48026, *ibid.*).

Significativa è la statuizione secondo cui \* *costituisce frode in commercio indicare nell'etichetta di un prodotto alimentare, in caratteri ben visibili, " specialità siciliane " e fare, con caratteri molto più piccoli, un generico riferimento al " Mediterraneo " come luogo di provenienza del prodotto* (nella specie, sono state sequestrate nel reparto ortofrutta di un supermercato sessantacinque confezioni sottovuoto di pistacchi sgusciati sulla cui etichetta campeggiava la dicitura - " *Dry Fruit - sfiziosità siciliane - pistacchi sgusciati* " e in caratteri assai più minuti l'indicazione " ingredienti: pistacchi sgusc. *Medit.* ") \* (Cass. 20.2.2013 n. 19093, *ibid.*).

La medesima conclusione si impone riguardo l'interesse della Società, per l'implausibilità della sua lesione mediante i dati in esame, di incerta spiegazione e quindi comprensione.

## §.2/bis

In sub.ne., è oltremodo arduo negare l'insussistenza del dolo (pur generico), per effetto delle disposizioni di , tutte nel senso che la stampa

e l'apposizione delle etichette in questione sono state fortuite.

Mentre deve obbiectarsi che si è trattato di condotte negligenti, ergo colpose, le dichiarazioni de quibus non sono smentibili ex actis e quindi escludono la consapevole volontà di porre in commercio un prodotto di provenienza diversa da quella indicata.

E' opportuno trascriverle integralmente :

...

Esame del Difensore, Avvocato Casini

Avv. Difensore, Casini - Avvocato Casini per la difesa

Buongiorno signor

Testimone, - Buongiorno.

Avv. Difensore, Casini - Ci può dire nell'anno 2012 lei di cosa si occupava, che lavoro faceva, di cosa si occupava?

Testimone, - Ero impiegato di terzo livello al Gruppo Facevamo un po' di tutto.

Avv. Difensore, Casini - Di cosa si occupava?

Testimone, - Facevo il controllo magazzino fuori e dentro.

Avv. Difensore, Casini - Controllo magazzino. Si ricorda se nell'anno 2012 la società ha fatto delle forniture alla ?

Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, Casini - Si ricorda che tra queste forniture c'erano anche delle melanzane?

Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, Casini - Si ricorda di un episodio che risale al maggio del 2012, dove c'erano stati dei problemi su queste melanzane fornite poi alla ?

Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, Casini - "Sì". Il confezionamento di questi prodotti lo eseguiva la o lo eseguiva qualcun altro? Il confezionamento di queste melanzane dove veniva fatto fisicamente?

Testimone, - Di queste melanzane se ne occupava la

Avv. Difensore, Casini - Anche del confezionamento se ne occupava?

Testimone, - Sì. Però c'erano anche dei fornitori che confezionavano loro direttamente le melanzane o che.

Avv. Difensore, Casini - Quindi poteva occuparsene la oppure anche dei fornitori. Nello specifico quelle per...

Testimone,

Avv. Difensore, Casini - quelle fornite alla lei si ricorda se se ne occupava ?

Testimone,

Avv. Difensore, Casini - Quindi se ne occupata . In questo confezionamento lei si riferisce tutto compreso l'etichettatura se ne occupava sempre . anche dell'etichettatura o no?

Testimone, - Sì, l'etichettatura era da parte di

Avv. Difensore, Casini - Lei però mi ha detto che lei si occupava del magazzino. I rapporti commerciali li intratteneva lei o li intratteneva qualcun altro per la società ?

Testimone, - Funzionava così, che veniva spedito un rapporto di prezzi il martedì all'Agenzia che faceva da tramite per la e veniva concordato è chiaro con i titolari della spedita tramite ufficio alla agenzia

Avv. Difensore, Casini - Quindi se capisco bene aveva rapporti commerciali tramite la società ?

Testimone, - Esclusivamente e solamente con la , non si poteva avere nessun rapporto con

Avv. Difensore, Casini - Va bene.

Testimone, - È vietato.

Esame del Difensore.

Avv. Difensore, - Buongiorno l'Avvocato per l'imputato Ascolti signor  
ci sa così visto che lei ha lavorato presso la dire che mole di lavoro aveva la  
? Circa che fatturati faceva? Se lavoravate poco, se lavoravate tanto?

Testimone, - Penso che in quegli anni lì il fatturato del gruppo era...

Giudice - Scusi, le sue mansioni erano di?

Testimone, - Io lavoravo nel magazzino.

Giudice - La domanda non è ammessa. Andiamo avanti.

Avv. Difensore, - Si ricorda all'incirca quante persone lavoravano nello magazzino?

Giudice - La domanda non è ammessa, andiamo avanti.

Avv. Difensore, - Sa per quanto riguarda la se la pretendeva che l'impacchetta-  
mento della merce che doveva essere consegnata a loro doveva essere effettuata in delle specifi-  
che cassette, con determinate dimensioni?

Testimone, - Sì, in questo caso sì, la compra con peso legalizzato, numero  
legalizzato, quindi anche l'imballo deve essere quello di. Nel caso delle melanzane era un  
40 x 60.

Avv. Difensore, - Quindi dovevano essere tutte dello stesso calibro?

Testimone, - se si riferisce alle melanzane o alle cassette?

Avv. Difensore, - Anche le melanzane, dovevano essere tutte...

Testimone, - Rientravano da un peso ad un altro peso.

Avv. Difensore, - Si ricorda se la se quando dovevate fornire le melanzane come qua-  
lunque altro prodotto alla loro, esigeva un tipo di etichettatura diversa rispetto agli altri  
fornitori?

Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, - Che cosa se lo ricorda e se lo, qual era la differenza?

Testimone, - Su tutto. Un'etichetta per un supermercato normale varia in base al-  
la categoria, se è categoria prima deve mettere il calibro e l'origine, la specifica melanzana, in  
quanto per quanto voleva sette, otto lingue, adesso non ricordo tra italiano e le varie nazio-  
nalità europee, l'impacchettatore, il produttore delle melanzane, in numero di global, la catego-  
ria, la specifica del peso.

Avv. Difensore, - Il produttore se fornivate merce non una il produttore veniva indica-  
to?

Testimone, - No.

#### Esame del Pubblico Ministero

Pubblico Ministero - Senta, il numero di Globalgap che veniva indicato sulle etichette cosa rap-  
presentava?

Testimone, - E' una certificazione del fornitore di quel prodotto. In pratica che il  
residuo del prodotto stesso sia inferiore al 0 per cento. Il risultato finale dei residui della melan-  
zana in questione, fitofarmaci.

Pubblico Ministero - Questo numero di globalgap indicava diciamo qual era la ditta che aveva  
fornito la merce alla ?

Testimone, - Sì.

Pubblico Ministero - Va bene. Vi occupavate voi di fare stampare le etichette, della composizio-  
ne. Va bene, non ho altre domande.

#### Esame del Giudice

Giudice - Scusi, provenienza d'indicazione del produttore era costante per tutti i prodotti?

Testimone, - Sì.

Giudice - Perché in particolare il processo che ci interessa noi abbiamo una etichetta dove c'è  
un'indicazione packhouse come gruppo c'è indicato un "supplier", come Grup-

po e poi c'è un grower, quindi il produttore la merce è passata dal vostro gruppo? È transitata dal vostro gruppo? Questo significa che la merce è passata dal vostro gruppo? È transitata dal vostro gruppo?

Testimone, - Sì. In questo caso non c'entrava perché era un errore del numero del global.

Giudice - In che senso non c'entrava? Mi spieghi questo errore di cui per la prima volta, alla quarta, quinta udienza sento parlare.

Testimone, - Lei mi ha chiesto se il ...

Giudice - Io ho un'etichetta a parte le altre indicazioni ad un certo punto prima di packhouse eccetera c'è grower numero eccetera".

Testimone, - Se c'è la vuol dire che le melanzane venivano da se passavano da venivano lavorate si metteva il numero del Global del fornitore, nel caso in questione - da quello che ricordo - era stato sbagliato il numero del global.

Giudice - Da chi?

Testimone, - Da una dipendente del Gruppo Schiacciando il pulsante sbagliato è venuto un che era un cliente che il gruppo lavorava l'anno prima.

Giudice - Finalmente siamo riusciti ad accendere una lampadina, piccola ma l'abbiamo accesa. Lei si può accomodare.

...

Esame del Difensore, Avvocato

Avv. Difensore, - Buongiorno signora, l'Avvocato per Ascolti signora, lei che svolge?

Testimone, - Sono impiegata.

Avv. Difensore, - Presso quale società?

Testimone, - Presso il Gruppo

Avv. Difensore, - Da quanto tempo lavora per la ?

Testimone, - Dal 2009 circa.

Avv. Difensore, - Quali sono le sue mansioni all'interno della ?

Testimone, - Sono impiegata in ufficio.

Avv. Difensore, - Si occupa anche al momento per determinate esigenze anche del magazzino, dell'impacchettamento, dell'etichettatura?

Testimone, - No. Faccio le etichette a volte insieme ad altre persone, sì.

Giudice - La le etichette?

Testimone, - Capita, sì sporadicamente.

Giudice - In che senso è addetta? Le stampa?

Testimone, - C'è una macchina.

Giudice - "C'è una macchina".

Testimone, - Sì.

Giudice - Lei cosa fa esattamente?

Testimone, - Io faccio più la parte delle bolle di vendita, dei carichi al magazzino

Giudice - Prego.

Avv. Difensore, - Parlando delle etichette, lei di: "Fa le etichette". In special modo le è capitato di effettuare delle etichette per della merce da consegnare alla ?

Testimone, - Sì, occasionalmente sì. Non è la mia mansione principale, però sì, qualche rara volta sì.

Avv. Difensore, - Qualche volta l'ha fatto. Senta, si ricorda se la tramite la o il broker vi aveva fatto la comunicazione della necessità che la loro etichetta fosse fatta in un certo determinato modo rispetto ad altri fornitori?

Testimone, - Sì. Praticamente chiede una etichetta particolare che è che noi seguiamo per apporre sulla merce.

Avv. Difensore, - Che cosa differisce rispetto alle altre etichette?  
 Testimone, - Che ci sono dei dati decisamente in più rispetto a quelli che chiedono altri clienti.

Avv. Difensore, - Ci sa indicare quali sono questi dati in più?  
 Testimone, - Per esempio globalgap, la pezzatura della merce, il numero di pezzi che deve essere dentro in un collo.

Avv. Difensore, - L'inserimento del produttore all'interno dell'etichetta è previsto per tutti i vostri fornitori o soltanto per la ... ?  
 Testimone, - Solo per ...

Avv. Difensore, - Come viene, viene che lei dice che capita che ha effettuato delle etichette, effettuata proprio materialmente se ci può spiegare a noi ed al Giudice come ...  
 Testimone, - Praticamente ci sono nelle etichette dei campi fissi, che sono per esempio delle lingue, cioè nove lingue che identificano il prodotto.

Giudice - No ci interessa il produttore, come viene indicato il produttore?  
 Testimone, - Viene indicato tramite un numero di Globalgap.

Giudice - È già memorizzato quindi? O è da memorizzare?  
 Testimone, - noi abbiamo una cartella con i global gap per le merci che vengono utilizzate.

Avv. Difensore, - Nel caso specifico delle melanzane la ... aveva soltanto un fornitore o diversi fornitori?  
 Testimone, - No, ne aveva diversi, come per tutti gli altri prodotti abbiamo più di un fornitore.

Avv. Difensore, - Sa indicarci all'incirca se lo sa l'entità dei fatturati della sua società?  
 Giudice - No questo non ci interessa.

Avv. Difensore, - È dell'amministrazione.  
 Giudice - Avvocato si chiede all'imputato e ce lo dice, scusi no l'impiegata. Si siede l'imputato, non si vuole disturbare l'imputato la domanda non l'ammetto. Andiamo avanti.

Avv. Difensore, - All'interno della società ... viene effettuata una tracciabilità del prodotto?  
 Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, - Avete fatto un piano per la tracciabilità, avete fatto dei corsi, che cosa avete fatto?  
 Testimone, - Sì, sì. Ho fatto personalmente dei corsi, abbiamo inserito nel gestionale dei sistemi per agevolare la rintracciabilità di un prodotto.

Giudice - Se c'è un errore, questo errore emerge subito oppure no?  
 Testimone, - Dipende. L'errore può essere perché tante persone fanno queste etichette per cui una svista data la mole di lavoro può succedere.

Giudice - Quindi praticamente il prodotto esce indicando una provenienza che non è quella come dire originaria, effettiva?  
 Testimone, - Può essere.

Giudice - "Può essere".  
 Avv. Difensore, - Scusi, può essere come ...  
 Testimone, - Può essere che magari il Globalgap dalla fretta non viene cambiato nella etichetta e viene usato un globalgap sbagliato.

Avv. Difensore, - È possibile che un prodotto italiano non esca italiano ed un prodotto straniero esca straniero?  
 Testimone, - No, no, assolutamente no. Può sbagliarsi soltanto ...  
 Giudice - Non ci interessa come dire la cittadinanza o nazionalità. Io ho detto: il prodotto può uscire indicando un produttore diverso.  
 Testimone, - Un produttore.  
 Giudice - la teste dice "Sì".



Testimone, . . - Basta sbagliare un numero.

Giudice - basta sbagliare il numero.

Testimone, . . - Sì.

Avv. Difensore, . . - Questi numeri come vengono estrapolati c'è l'operatrice, che cosa fa materialmente?

Testimone, . . - C'è una cartella, noi abbiamo tutti i nostri fornitori che hanno un globalgap c'è una cartella e lei deve andare a digitare il numero che corrisponde al fornitore.

Avv. Difensore, . . - Ci spiega la tracciabilità, come avviene la tracciabilità? Come fate a sapere che dovete mettere quel globalgap oppure quel nome di produttore rispetto ad un altro?

Testimone, . . - perché tutte le merci che arrivano vengono immediatamente etichettate con la data di arrivo, con il codice del fornitore e questo ci dà modo poi di procedere alla rintracciabilità del prodotto.

Avv. Difensore, . . - Quindi in etichetta per la tracciabilità del prodotto che cosa viene indicato oltre il produttore? Cioè avete una sigla, il lotto, qualcosa?

Testimone, . . - Certo, abbiamo il lotto, abbiamo delle sigle interne che ci identificano l'arrivo esatto della merce, anche se le merci per esempio vengono consegnate due, tre volte un giorno abbiamo anche il numero di consegna che mi dice è il primo arrivo, è il secondo arrivo o il terzo arrivo. Riusciamo anche nell'arco della stessa giornata a distinguere se è il primo arrivo di una merce o il secondo o il terzo.

Avv. Difensore, . . - Quindi l'operatore praticamente cosa fa? Vede il numero del lotto...

Testimone, . . - Le etichette vengono apposte sulle pedane delle merce...

Avv. Difensore, . . - Vede il numero di lotto e dal numero di lotto a ritroso va a vedere chi è il fornitore e va vedere eventualmente globalgap?

Testimone, . . - Esatto.

Avv. Difensore, . . - Quindi sceglie da questa... vede , ad esempio , va vedere il globalgap di

Testimone, . . - Poi l'operatore compila un foglio di lavorazione dove mi indica esattamente la merce ha usato.

Avv. Difensore, . . - qual è il periodo più maggiormente voi siete affannati nel lavoro?

Giudice - No, la domanda non è ammessa. Avvocato, abbiamo un capo d'imputazione che è chiaro. Cosa ci deve dire la teste?

Avv. Difensore, . . - Lei prima ha detto che parecchie persone, diverse persone si occupavano delle etichettatura?

Testimone, . . - Sì. Perché non è un lavoro complicato riescono a farlo tutti.

Giudice - Tutti i dipendenti della ditta ?

Testimone, . . - Sì, anche quelli che lavorano all'interno del magazzino non è una cosa.

Giudice - Tutti i dipendenti della società? O ci sono estranei, scusi?

Testimone, . . - No, ci sono anche persone che non sono dipendenti del gruppo che fanno parte di cooperative che noi prendiamo.

Giudice - Che cosa vengono a fare?

Testimone, . . - Vengono a fare le etichette.

Giudice - Questo lo consente l'azienda?

Testimone, . . - Sì, perché non è una procedura che va a rovinare la contabilità che mi rovina qualche...

Giudice - Se qualcuna di queste persone estranee sbaglia ed indica un produttore diverso?

Testimone, . . - Può succedere anche a me, non solo ad un dipendente estraneo.

Giudice - Può succedere.

Testimone, . . - L'errore lo possono fare tutti.

Giudice - Perché vede è un fatto casuale, per cui per esempio questo processo è andato al Giudice Saito o poteva andare ad uno degli altri componenti della Sezione penale. Invece così non è stato.

Avv. Difensore, - Solo un'ultima domanda. Visto che lei ha fatto un corso sulla tracciabilità e sa come si compone per legge una etichetta, il grower, cioè il produttore della merce è obbligatorio inserirlo all'interno di una etichetta?

Testimone, - No. Nella etichetta della si, per altri clienti no.

Avv. Difensore, - In generale per legge voi sapete...

Testimone, - No, no, per legge non è richiesto.

Avv. Difensore, - Per legge che cosa deve essere...

Giudice - Per legge niente Avvocato. Noi abbiamo l'etichetta, parla l'etichetta. Erano obbligatori intanto è stata indicata la . Obbligatorio o meno che fosse.

Testimone, - Non è una cosa richiesta è un dato in più.

...

### Esame del Difensore, Avvocato

Avv. Difensore, - Buongiorno signor . Ascolti lei lavori nella sua azienda di famiglia?

Testimone, - Sì. Io seguo la parte finanziaria, parte amministrativa, seguo un po' tutto. Per quanto riguarda i magazzini, manutenzione frigoriferi, anche imballi ed anche tante altre cose.

Avv. Difensore, - Ascolti, andiamo su subito al dunque, per quanto riguarda i rapporti con la la per la merce che voi fornivate pretendeva un determinato tipo di imballaggio?

Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, - Nel caso specifico mi scusi, completo la domanda, parliamo solo delle melanzane no non generale. Perché a noi interessa... Prego.

Testimone, - Aveva un imballaggio un 40X60, una pavella dove si dovevano mettere le melanzane ben disposte, separate e calibrate.

Avv. Difensore, - Per quanto riguarda l'etichettatura chiedeva qualcosa di diverso rispetto a che normalmente voi...

Testimone, - Sì. Aveva una etichetta specifica con più indicazioni di una etichetta normale.

Avv. Difensore, - Questa indicazione specifica con più indicazioni in che cosa consisteva, qual era l'indicazione in più se lei lo sa?

Testimone, - Loro esigevano il globalgap del produttore.

Avv. Difensore, - Mentre se lei forniva invece prodotto ad una qualunque altra catena alimentare?

Testimone, - Non serviva.

Avv. Difensore, - Non serviva. Lei ci da dire quali sono gli elementi essenziali delle etichetta che voi seguite?

Giudice - No Avvocato, l'etichetta parla da sé, il teste ha chiamato che la le chiedeva l'indicazione del produttore ed il produttore infatti l'abbiamo, altrimenti non saremmo qua.

Avv. Difensore, - Era per capire il rispetto della legge o meno da parte della...

Giudice - La legge non ci interessa, è un dato di fatto. Esce un'etichetta che indica un produttore asseritamente diverso. Siamo facendo il processo per questo motivo.

Avv. Difensore, - Voi per l'espletamento delle vostre attività lavorative vi servivate anche di lavoratori terzisti? Vi servite anche di lavoratori terzisti?

Testimone, - Sì, all'epoca avevamo anche delle cooperative esterne con della manodopera che aiutava la nostra.

Avv. Difensore, - Quanti dipendenti circa ha all'interno della società?

Testimone, - Saranno stati noi una trentina come 25 ed una trentina di una cooperativa esterna.

Avv. Difensore, - Dell'etichettatura vi servivate anche eventualmente di questa manodopera esterna per effettuare le etichettature?

Testimone, - A volte sì, perché negli orari fuori d'ufficio dove non c'erano i nostri impiegati poteva succedere che qualche pallet veniva fatto l'etichetta da questi operai.

Avv. Difensore, - Lei si occupa pure dell'etichettatura?

Testimone, - No.

Avv. Difensore, - Quindi non sa come si effettua manualmente una etichettatura?

Testimone, - No, mai fatta.

Avv. Difensore, - Ci sa dire all'incirca qual è il fatturato della sua società?

Giudice - No, Avvocato questo lo dice l'imputato se vuole. Il 515 non prevede una dimensione o una esimente per la dimensione della...

Testimone, - Viene fatta comunque un...

Giudice - No, scusi non ci riguarda.

Avv. Difensore, - Lei ha seguito questa vicenda in relazione ai fatti di cui al capo d'imputazione?

Testimone, - Sì, un po' sì.

Avv. Difensore, - Che cosa sa dirci in relazione a questo fatto?

Testimone, - Che lì è stato veramente un errore di costruzione di questa etichetta che hanno lasciato il precedente fornitore e si sono dimenticati di cambiarlo.

Avv. Difensore, - Perché scusi voi con la prima era uno dei produttori di cui ricevevate la merce?

Testimone, - Sì, mi sembra fine dell'anno prima dicembre era un fornitore nostro.

Avv. Difensore, - Quindi spessissimo nella etichetta della capitava?

Testimone, - C'era anche nell'anagrafica.

Avv. Difensore, - Senta, all'interno della sua azienda voi attuavate all'epoca un sistema di tracciabilità della merce?

Testimone, - Sì.

Avv. Difensore, - Ci sa spiegare qual è?

Testimone, - Ogni carico di merce che arriva viene apposta un'etichetta con tutti i codici identificativi dei fornitori con tanto di date e tutto. Una volta che vanno in lavorazione questi prodotti l'etichetta viene riportata in ufficio e da lì ricostruiscono l'etichetta.

Avv. Difensore, - Quindi con che cosa? Con il numero di lotto?

Testimone, - Sì. Il fornitore con le date dei DDT e da lì poi risalgono alla Globalgap nel caso della

Avv. Difensore, - Il numero di lotto è quello che troviamo... Se posso far vedere l'etichettina al teste? Il numero di lotto dove lo troviamo nell'etichetta che...

Testimone, - In basso a destra che identifica la settimana di lavorazione ed il giorno della settimana.

Avv. Difensore, - Ce lo può indicare?

Testimone, - Ad esempio in questa la settimana numero venti, 03 sarebbe il mercoledì, il giorno che viene confezionato.

Avv. Difensore, - Voi da questo qualora vi sia la necessità di un controllo andate a ritroso a ricostruire...

Testimone, - Sappiamo di che merce si tratta.

Avv. Difensore, - Nel caso mi faccia capire una cosa, nel caso una merce come nel caso specifico sia stata fornita dalla qual è il Globalgap che voi dovevate indicare?

Testimone, - aveva una serie di Globalgap, adesso io non ricordo qual era, ma ne aveva più d'uno.

Avv. Difensore, - Che significa ne aveva più d'uno ci faccia capire?

Testimone, - perché aveva più produttori.

Avv. Difensore, - Perché lui ovviamente vi fornisce il Globalgap del produttore?

Testimone, - Dei suoi produttori.  
Avv. Difensore, - In passato se lo sa e se lo ricorda vi aveva fornito anche delle melanzane che aveva come produttore la ?  
Testimone, - No, ho visto che stato solamente un acquisto nel mese di dicembre, novembre dell'anno prima diretto direttamente proprio dal fornitore senza altri intermediari.  
Avv. Difensore, - Direttamente dal fornitore senza altri intermediari.  
Testimone, - Abbiamo comperato delle direttamente dalla azienda  
Avv. Difensore, - Come mai poi non avete più lavorato con la ?  
Testimone, - Mi sembra che hanno avuto delle contestazioni alla fine di prodotto che non era idoneo e si è passati a degli altri.

...

P.Q.M.

Visto l'art. 530 cpp. assolve  
dal reato loro ascritto perché il fatto non sussiste.  
Sentenza entro gg. novanta.

Ragusa, 10 maggio 2017

Il Giudice

TRIBUNALE DI RAGUSA  
Depositato in cancelleria  
Canc. 7/06/2017